

If you are our guest, we are blessed to have you join us in worship today. Those who attend Mass at the Cathedral regularly are invited to be actively involved in this vibrant parish family.

Si usted es nuestro invitado, estamos bendecidos de que usted se una a nosotros en la Celebración Eucarística del día de hoy. Aquellos que asisten regularmente a la misa en la Catedral están invitados a participar activamente en esta parroquia vibrante..

Mass Schedule Saturday / sábado 5 pm English, 7 pm español
Sunday/domingo
Horario de las Misas 7 am español, 9 am English, 10:30am español,
12:30 pm English, 2:00 español, 4 pm español,
Daily Mass Monday through Friday
12 Noon English, 7 pm español

Reconciliation/ Reconciliación Saturday/ sábado 4 pm-5 pm
Monday – Friday / lunes - viernes
30 minutes before noon & 7 pm Mass
30 minutos antes de la misa de las 12 (mediodía) y 7 pm

Eucharistic Adoration, Holy Hour, Chaplet of Divine Mercy
Adoración al Santísimo, Hora Santa, Coronilla de la Divina Misericordia

First Friday / Primer viernes, 8 am - 6 pm

Holy Hour every Monday / Hora Santa cada lunes 7:30 pm español

Gift Shop/ Tiendita

Sunday / domingo 8 am - 4 pm (closed/cerrado 11 a m - 12 pm)

Tuesday / martes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

Friday / viernes 9:30 am - 6 pm (closed/cerrado 12 p m - 1 pm)

Office Hours/Horas de Oficina Parroquial

Sunday / domingo 9 a m - 4 pm

Monday / lunes – Friday / viernes 9 am – 5 pm

Saturday / sábado 9 a m - 4 pm

2215 Ross Avenue • Dallas, Texas • 75201

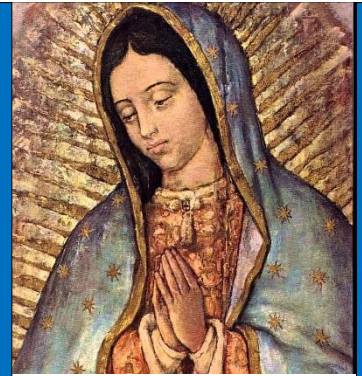
214-871-1362 email: info@cathedralguadalupe.org

www.cathedralguadalupe.org

Most Reverend Edward J. Burns, DD, *Bishop of Dallas*

Most Reverend Gregory Kelly, DD, *Auxiliary Bishop*

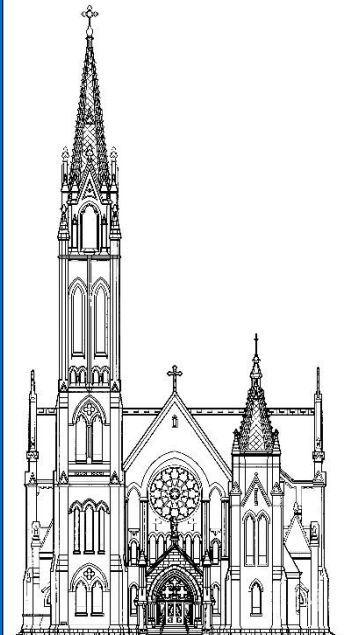
Very Reverend Stephen W. Bierschenk, *Rector*



WELCOME

**Cathedral
Shrine
of the
Virgin
of Guadalupe
Dallas, Texas**

BIENVENIDO



PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL

Rector / *Rector*
Father Stephen Bierschenk
sbierschenk@cathedralguadalupe.org 469.329.6224

Parochial Vicar / *Vicario*
Father Angel Torres
atorres@cathedralguadalupe.org 469.329.6232

In-Residence / *En residencia*
Father Louis Chijioke
Ichijioke@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

Permanent Deacons / *Diáconos*
Deacon Benito Garcia
Not Available by Email 214.254.8975

Deacon Héctor Rodriguez
hrodriguez@cathedralguadalupe.org 469.329.6239

Deacon Charlie Stump
cstump@cathdal.org 214.379.2883

FAMILY LIFE / MINISTERIO DE LA VIDA FAMILIAR

Baptisms / *Bautizos*
Parish Office / *Oficina Principal*
srodriguez@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

Quinceañeras & Sacramental Records
Quinceañeras y Registros Sacramentales
Modesta Faz
mfaz@cathedralguadalupe.org 469.329.6222

Director of Marriage Ministry
Directora de Ministerio de Matrimonios
Juanita L. Gonzales
jgonzales@cathedralguadalupe.org 469.329.6239

Quinceañera and Wedding Coordinator
Coordinadora de Quinceañeras y Bodas
Maria del Rosario Ruiz
cruiz@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

Funerals / *Funerales*
Juanita L. Gonzales
jgonzales@cathedralguadalupe.org 469.329.6239

RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACION RELIGIOSA

Director of Religious Education
Directora de Educación Religiosa
Imelda Ramirez
iramirez@cathedralguadalupe.org
469.329.6223
Religious Education Administrative Assistant
Asistente Administrativa de Educación Religiosa
Olga Madera
omadera@cathedralguadalupe.org 469.329.6227

RCIA Coordinator
Coordinador de RICA
Alex Adams
rcia-rica@cathedralguadalupe.org 469.329.6225
Parish Faith Formation
Formación de Fe Parroquial
Omar Enrique Garcia
espigayvid17@icloud.com 469.329.6225

**ADMINISTRATIVE STAFF
PERSONAL ADMINISTRATIVO**

Director of Business Administration
Directora de Administración
Sandra Cortinas
scortinas@cathedralguadalupe.org 469.329.6252

Director of Front Office Operations
Directora de Operaciones de Oficina Principal
Sharon Rodriguez
srodriguez@cathedralguadalupe.org 469.329.6229

Parish Office Manager
Gerente de Oficina Parroquial
Modesta Faz
mfaz@cathedralguadalupe.org 469.329.6222
Director of Safe Environment
Directora de Ambiente Seguro
Silvia Sanchez
ssanchez@cathedralguadalupe.org 469.329.6238

MUSIC MINISTRY / MINISTERIO DE MUSICA

Music Department Coordinator / Webmaster
Coordinador del Departamento de Música / Sitio Web
Juan Medrano
jmedrano@cathedralguadalupe.org 469.329.6261

Director of Children's Choirs
Directora de Coros de Niños 469.329.6228

Carol Anne Taylor
ctaylor@cathedralguadalupe.org
Director of Spanish Choirs
Directora de Coros Hispanos 469.329.6261

César Anguiano
canguiano@cathedralguadalupe.org
Cathedral Organist
Organista de Catedral 469.329.6261
Chris Johnson
cjohnson@cathedralguadalupe.org

**COMMUNITY OUTREACH /
DIVULGACION COMUNITARIA**

Saint Vincent de Paul / *San Vicente de Paul*
svdpcathedralguadalupe@gmail.com
214.628.0405 English / 214.628.3484 español

STAY CONNECTED

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA FOR THE LATEST NEWS



DallasCathedral

Visit us online at: www.cathedralguadalupe.org

From the Rector

Carl Michalson, a brilliant young theologian, once told about playing with his young son one afternoon. They tussled playfully on their front lawn when Michalson accidentally hit the young boy in the face with his elbow. It was a sharp blow full to his son's face. The little boy was stunned by the impact of the elbow. It hurt, and he was just about to burst into tears. But then he looked into his father's eyes. Instead of anger and hostility, he saw there his father's eyes sympathy and concern; he saw there his father's love and compassion. Instead of exploding into tears, the little boy suddenly burst into laughter. What he saw in his father's eyes made all the difference!
James W. Moore, (*Some Things Are Too Good Not to Be True*)

In today's second reading, St. Peter reminds us of an important truth about our relationship with God. He says, "The Lord does not delay his promise, but he is patient with you, not wishing that any should perish but that all should come to repentance." God is so patient!

Of course, we often forget that. We get discouraged because we have tried to resist temptation in our life or turn from a sin with which we have been comfortable. And when we sin again, we decide that we may as well just give up and keep on sinning, because we are not going to be able to change. But, that is not the way God sees us. He is never disappointed, or discouraged. He does not give up. He welcomes us back, gives us his pardon, and then gives us his grace to help us once again to carry out our good intentions. God is so patient!

We want everything to go well. And so we plan our life, we plan special events, we plan each day. And when things do not work out as we expected, it is easy to become angry or to get discouraged. But, in the end, we cannot control everything that happens, and the guiding truth of our life is that everything is in the hands of a loving Father.

He often allows our patience to be tested, and leads us in directions we do not expect, but through it all, he will continue to work with us to fill our life with blessings and opportunities and love. God is so patient!
People hurt our feelings or treat us unfairly. We look around and it is obvious that some people have more than we do, and some families are so happy and contented, and even people who are not concerned with living a good life seem to have everything they want. We have moments when we wonder if God is listening to us or perhaps we are being ignored. When we get our feelings hurt, we may even decide to be angry with God and turn away from him. But, God looks at us and loves us completely. God is so patient!
The little boy was assured of his father's true intentions and feelings when he looked into his eyes and saw reflected there his father's love. And in those moments when we wonder if we are forgotten, or if God truly loves us, we remember that he sent his Son. His Son understands our sufferings, he shows us how to follow God's will, he looks at us in our imperfection and offers to give himself in our place on the Cross. And if we forget how much we are loved, when we cling to the things that keep us from loving God as he deserves, God does not give up. He looks at us with eyes filled with love and offers us another opportunity to get closer to him. We have not had our final chance to be holier and closer to God. This second week of Advent we are being invited again to repent and turn back to God. God is so patient!

Fr. Stephen W Bierschenk



Intention of Pope Francis for the Month of December

Universal Intention:

That the elderly, sustained by families and Christian communities, may apply their wisdom and experience to spreading the faith and forming the new generations

STEWARDSHIP REPORT December 3, 2017

Collection \$22,194.87

*Thank you for your
generosity!*

*Jesus is
waiting for
us to come to
Him!*



**Intención del
Papa Francisco
para
el mes de diciembre**

Intención Universal:

Que los ancianos, sostenidos por las familias y comunidades cristianas, pueden aplicar su sabiduría experiencia hablando de la fe y la formando las nuevas generaciones.

**Reporte de
Corresponsabilidad
3 de diciembre 2017**

Colecta \$22,194.87

*Gracias por su
generosidad.*

*¡Jesus espera
que vayamos
a Él!*



Un Mensaje del Rector

Carl Michalson, un joven y brillante teólogo, una vez contó acerca de que jugaba con su joven hijo una tarde. Ellos se revolían alegremente en el pasto cuando Michalson hirió accidentalmente al joven en la cara con su codo. Fue un golpe. El chico estaba aturdido por el impacto del golpe. Le dolió, y estaba a punto de estallar en lágrimas. Pero entonces miró a los ojos de su padre. En vez de ira y hostilidad, vio su amor y su compasión y preocupación del padre.. En vez de estallar en lágrimas, el chico de repente irrumpió con risa. Lo que vio en los ojos de su padre hizo toda la diferencia! James W. Moore, (*algunas cosas no son demasiado buenos para ser verdad*)

En la segunda lectura de hoy, san Pedro nos recuerda una verdad importante acerca de nuestra relación con Dios. Él dice: "El Señor no retarda su promesa, sino que es paciente para con nosotros, no queriendo que ninguno perezca, sino que todos procedan al arrepentimiento." ¡Dios es tan paciente! Por supuesto, nos olvidamos a menudo de que, nos encontramos desalentados porque hemos intentado resistir la tentaciones en nuestra vida o volver a un pecado con que hemos sido cómodos. Y cuando pecamos de nuevo, decidimos seguir simplemente y darnos vencidos y seguir pecando, porque no vamos a ser capaces de cambiar. Pero, esa no es la forma en que Dios nos ve. Él nunca está decepcionado, o desalentado. Él no se rinde. Él nos acoge, nos da su perdón, y luego nos da su Gracia para ayudarnos una vez más y llevar a cabo nuestras buenas intenciones. ¡Dios es tan paciente! Queremos que todo vaya bien. Y así podemos planificar nuestra vida, debemos planear eventos especiales, planeamos cada día. Y cuando las cosas no funcionan como se espera, es fácil llegar a estar enojado o desanimarse. Pero, al final, no podemos controlar todo lo que sucede, y la guía de la verdad de nuestra vida es que todo está en las manos de un Padre amoroso. Él a menudo permite que nuestra paciencia pueda ser probado, y nos lleva en direcciones no esperamos, pero en medio de todo esto, él continuará trabajando con nosotros para llenar nuestra vida con bendiciones, oportunidades y amor. ¡Dios es tan paciente!

Nuestro pueblo herido en sentimientos o en tratos injustos no hace mirar alrededor y es evidente que algunas personas tienen más de lo que hacen, y algunas familias son tan felices y contentas, e incluso las personas que no viven una buena vida parecen tener todo lo que quieren. Tenemos momentos en que nos preguntamos si Dios nos escucha o quizás estamos siendo ignorados. Cuando sentimos que nuestros sentimientos son heridos, incluso podemos decidir estar enojados con Dios y alejarnos de Él. Pero, Dios nos mira y nos ama completamente. ¡Dios es tan paciente! El chico estaba seguro de las verdaderas intenciones de su padre y sus sentimientos hasta cuando, él miró a los ojos y vio allí reflejado el amor de padre. Y en esos momentos cuando nos preguntamos si Dios nos olvida, o si Dios realmente nos ama. El nos recuerda que Él envió a su Hijo. Su Hijo comprende nuestros sufrimientos, nos muestra cómo seguir la voluntad de Dios, Él nos mira en nuestra imperfección y ofrece para entregarse en nuestro lugar en la cruz. Y si nos olvidamos de cuánto somos amados, cuando nos aferramos a las cosas que nos impiden amar a Dios como Él merece. Dios nos dice no te rindas, Él nos mira con ojos llenos de amor y nos ofrece otra oportunidad para acercarnos Él. Hemos tenido otra oportunidad de ser más santos y estar más cerca de Dios. Esta segunda semana de Adviento somos invitados nuevamente para arrepentirnos y volver a Dios. ¡Dios es tan paciente!

P. Stephen W. Bierschenk



**INTENCIONES DE
LA MISA**

sábado, 9 de diciembre 2017

7:00 pm Maria de la Concepción Rodriguez

domingo, 10 de diciembre 2017

7:00 am Agradecimiento a La Divina Misericordia

10:30 am Guadalupanas

2:00 pm †Juan Gabriel Barrios

4:00 pm †Catarino Trejo

7:00 pm Familia Aguado Muñoz

lunes, 11 de diciembre 2017

7:00 pm Animas Benditas

martes, 12 de diciembre 2017

12:00 am Fam. Torres, Mendez y Cormane

6:00 am

5:00 pm †Thomas Villarreal O'Brien

7:00 pm †Manuel y †Lucas Flores

miércoles, 13 de diciembre 2017

7:00 pm Animas del Purgatorio

jueves, 14 de diciembre 2017

7:00 [, †Urbano y Maria Yuparqui Altuna

viernes, 15 de diciembre 2017

7:00 pm †Maria Reyes Gutierrez



**Mass 4th Sunday of
Advent December 24th**

**Mia 4^o Domingo de
Adviento
24 de diciembre**

7:00 a.m. Español
9:00 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:30 p.m. English
2:00 p.m. Español

*No habrá Misa en
Español a las 4:00pm
este domingo.*



MASS INTENTIONS

Saturday, December 9, 2017

5:00 pm Manuel & Sarah Pantoja

Sunday, December 10, 2017

9:00 am †Pedro Vasquez

12:30 pm Truyen Tran

Monday, December 11, 2017

12:00 pm †Rick & Ben Gaytan

Tuesday, December 12, 2017

12:00 pm †Jerry & Henrietta Avila

Wednesday, December 13, 2017

12:00 pm Nghia V. Nguyen

Thursday, December 14, 2017

12:00 pm †Ampara Reyes Gutierrez

Friday, December 15, 2017

12:00 pm †Miguel Reyes Gutierrez

¡Feliz Navidad!

HORARIO DE MISAS DE NAVIDAD

Diciembre 24

4:00 p.m.	Ingles
6:00 p.m.	Español
8:00 p.m.	Ingles
10:00 p.m.	Español

Diciembre 25

9:00 a.m.	Ingles
10:30 a.m.	Español

**La oficina de Catedral estará cerrada del
21-26 de diciembre. Regresamos el 27
de diciembre a las 9:00 a.m.**

¡Feliz Año Nuevo!

HORARIO DE MISAS DEL AÑO NUEVO

Diciembre 31

5:00 p.m.	Ingles
7:00 p.m.	Español

Enero 1

9:00 a.m.	Ingles
10:30 a.m.	Español

**La oficina de Catedral estará cerrada
empezando a la 1:00pm el 29 de
diciembre y regresamos el 2 de enero a
las 9:00 a.m.**

Merry Christmas!

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

December 24

4:00 p.m.	English
6:00 p.m.	Spanish
8:00 p.m.	English
10:00 p.m.	Spanish

December 25

9:00 a.m.	English
10:30 a.m.	Spanish

**The Cathedral office will be closed
December 21 – 26. We will return
December 27 at 9:00 a.m.**

Happy New Year!

NEW YEAR MASS SCHEDULE

December 31

5:00 p.m.	English
7:00 p.m.	Spanish

January 1

9:00 a.m.	English
10:30 a.m.	Spanish

**The Cathedral office will be closed
beginning at 1:00 p.m. on December 29.
We will return on January 2, 2018 at
9:00 a.m.**

**Fiesta De
 La Virgen De Guadalupe**

**Feast Of
 The Virgin of Guadalupe**

11 de diciembre:

10:30 p.m. Serenata a La Virgen de Guadalupe
 12:00 medianoche Misa para La Virgen de Guadalupe

12 de diciembre:

5:00 a.m. Las Mañanitas a La Virgen de Guadalupe
 6:00 a.m. Misa (Español)
 12:00 p.m. Mass (English)
 5:00 p.m. Misa (Español)
 7:00 p.m. Misa de Clausura
 (Español)



Cathedral Shrine of the Virgin of Guadalupe

2017 Fall Carnival Results

Revenues (Ingresos)		Expenses (Gastos)	
Raffle (Rifa)	\$30,450	Raffle	\$14,898
RE Raffle	\$14,134	Carnival	\$30,759
Carnival (Carnaval)	<u>\$51,832</u>		
Total Revenue (Ingresos)	\$96,416	Total Expenses (Gastos)	\$45,657

Net Profit (Saldo) \$50,759

Food/Comida		
Aguas Frescas	(Cenaculo)	\$1,062
Turkey Legs/BBQ	(Rick's BBQ, Familia Corral)	\$1,931
Beer/Wine/Sangria	(Knights of Columbus)	\$2,292
Carnitas/Nopales	(Shalom)	\$978
Champurado	(Cenaculo)	\$391
Chicharrones	(Pentecostes)	\$2,125
Drinks	(English Masses)	\$722
Elotes	(Adoracion Eucaristica)	\$1,241
Kitchen	(Servidores de Jesus)	\$2,297
Fajitas	(Cursillistas)	\$4,508
Fruta	(Yeshua)	\$1,050
French Fries	(Matachines)	\$408
Hamburgers/Fries	(Matachines)	\$1,786
Hot Dogs/Fries	(Yeshua)	\$1,064
Mangonada	(Amigos de Jesus)	\$1,550
Nachos	(Adoracion Eucaristica)	\$745
Pan Dulce/Café/ Chocolate	(Guadalupanas)	\$1,384
Pambazos	(San Pablo)	\$2,519
Pizza	(Amigos de Jesus)	\$1,800
Popusas	(Juan Manrinero/Raquel Carrillo)	\$3,232
Tostadas	(Coro Hispánico)	\$610
Game Booths/Puestos de Juegos		
Basketball	(Familia Rodriguez)	\$770
Bingo	(Nueva Alianza)	\$2,710
Duck Pond	(Children's Choir)	\$368

Sponsor of the Week: Las Ranitas